

# **CONGRESO INTERNACIONAL LA HISTORIA SIN PASADO: CONTRAIMÁGENES DE LA COLONIALIDAD ESPAÑA / AMÉRICA LATINA VIERNES 20 Y SÁBADO 21 ABR. 10:00 – 19:30 H.**

“Sólo se expone la política mostrando los conflictos, las paradojas, los choques recíprocos que tejen toda la historia” decía Didi-Huberman. Que tejen, en realidad, todo el pasado, ése que apenas se mira cuando se construye la Historia. Así nos lo han contado, luego así son las cosas. Pero la Historia puede, también, ser un campo de batalla. La Historia sin Pasado reflexiona sobre las imágenes y contra-representaciones de la historia (y) del arte en relación con los discursos nacionales/coloniales de España y América Latina.

Aníbal Quijano propone el término colonialidad para sugerir como el colonialismo, lejos de quedarse en el pasado, continúa creando unos discursos de poder, saber, representación y diferencia en la sociedad contemporánea. A nuestro modo de ver, en la celebración de los Bicentenarios de América Latina se ha puesto en evidencia la latencia interna de estas estructuras coloniales y su extensión en las narrativas históricas de España. Bajo esta perspectiva este congreso quiere revisar las conexiones históricas y discursivas España/América Latina con la aspiración de activar un debate muy necesario en España acerca de sus actuales relaciones con su pasado y presente colonial.

La Historia, por tanto, se convertirá así en un espacio de contestación. El arte, por otro lado, como forma de pensamiento capaz de catalizar en el territorio de lo visual las aportaciones de cualquier campo teórico, se revelará como un lugar de construcción y deconstrucción de narrativas.

**Dirigido por Yayo Aznar y María Iñigo Clavo**

## **PARTICIPANTES**

Helena Chávez Mac Gregor, Giuseppe Cocco, Loreto Garin Guzmán y Federico Zuckerfeld (Grupo Etcétera...) Olga Fernández, Esther Gabara, Leah Gordon (Ghetto Biennale), María Iñigo Clavo, Jaime Iregui, Jorge Luis Marzo, Eduardo Subirats y Jaime Vindel.

**Congreso organizado con la colaboración del Ministerio de Ciencia e Innovación, la UNED, el I+D Imágenes del arte y reescritura de las narrativas en la cultura visual global, Meeting Margins, Transnational Art in Latin America and Europe 1950-1978. University of Essex y University of the Arts London, TrAIN (Transnational Art Nation and Identity).**

## PROGRAMA

### DIA 1- VIERNES (20 de Abril).

10:00 – 10:30. PRESENTACIÓN INSTUCIONAL

Aurora Fernández Polaco, Pablo Martínez, Valerie Fraser, y María Perex, Decana de la Facultad de Geografía e Historia de la Universidad Nacional de Educación a Distancia

10:30 -**CorpoBraz**. Giuseppe Cocco . (Universidad Federal de Rio de Janeiro).

#### PANEL I. Contracelebraciones de los Bicentenarios

11:30 -**Pabellón del Bicentenario**. Jaime Iregui. (Esfera pública, Universidad de los Andes, Pabellón de los Bicentenarios)

12:30- **De espectros y otros fantasmas: Pasado, memoria e historia**. Helena Chavez Mac Gregor. (MUAC, Universidad Nacional Autónoma de México)

13:30 -**Racializar la historia y otros temores...** María Iñigo Clavo (Meeting Margins+ "Imágenes del arte...", España)

14:30- Comida

16:00- **La amnesia de Clío y la revolución de sus cuerpos errantes**. Loreto Garin Guzmán y Federico Zukerfeld (Grupo Etcétera...). Artistas, Argentina

17:00- Mesa Redonda: Jaime Iregui, Helena Chavez, Grupo Etcétera, María Iñigo Clavo. Modera: Olga Fernandez (Universidad Autónoma de Madrid/ Royal College of Art)

#### PANEL II. Contrabienal

18:15- **Ghetto Biennale: El salon de refugiados del siglo XXI. ¿Qué pasa cuando el arte del primer mundo se restriega contra el primero? ¿Sangra?** Leah Gordon. Artista, fotógrafa y creadora independiente, Londres.

Respuesta: **¿Cambio de formato? Bienales, guetos y bahías de piratas** Olga Fernández (Universidad Autónoma de Madrid/ Royal College of Art).

### DIA 2. SÁBADO (21 de Abril),

#### PANEL III La colonialidad España/América Latina

10:00- **El triángulo museológico de las Bermudas**: El Prado, el Museo de América y el Museo Nacional de Antropología. Esther Gabara (Duke University)

11: 00- **El d\_efecto barroco: el fracaso de lo político y el mito de la cultura**. Jorge Luis Marzo. (Escuela Elisava/universitat Pompeu Fabra de Barcelona)

12:00- **La reforma de la Memoria**. Eduardo Subirats (New York University)

13:00- **Mesa Redonda**: Eduardo Subirats, Esther Gabara y Jorge Luis Marzo. Modera: Antonio Urquizar (Universidad Nacional de Educación a Distancia)

14:00- COMIDA

#### PANEL III "Arte en/de América Latina" en España y en Uk

**15:30- Políticas de archivo, producción de conocimiento en red y contrahegemonía cultural: dilemas en torno a la reactivación de las experiencias del conceptualismo latinoamericano.** Jaime Vindel (Conceptualismos del Sur)

16:30-Meeting Margins: Michael Asbury e Isobel Whitelegg

18:00-Mesa redonda: Michael Asbury, Isobel Whitelegg, y Jaime Vindel....Modera Valerie Fraser.

# ABSTRACTS y BIOS

**Giuseppe Cocco. CorpoBraz.**

El capitalismo contemporáneo puede ser definido como un régimen de acumulación organizado en redes, articulado a una producción de valor de tipo cognitivo y gobernado por las finanzas. Podemos entonces hablar de un capitalismo cognitivo, globalizado y financiero. En ese capitalismo global, el trabajo inmaterial es el trabajo intangible. Claude Lévi-Strauss, ya en 1985, caracterizaba el nuevo paradigma productivo y tecnológico como un desplazamiento de la tendencia industrial de reducir los hombres a máquina hasta llegar a sustituir a los hombres por máquinas. Como consecuencia, la producción de subjetividades se volvió el terreno mismo de la acumulación, no en el sentido de la sustitución del hombre por los autómatas, sino en aquel de un híbrido *hombre-máquina*. Por un lado el valor se vuelve intangible y el capitalismo cognitivo, se define como producción de conocimiento por medio del conocimiento (formas de vida por medio de formas de vida), por el otro el trabajo se convierte en inmaterial, o sea, recomposición subjetiva de la mente y no de la figura spinoziana de un cuerpo potente (“¿qué puede un cuerpo?”). Marazzi y Vercellone hablan del paso a un modelo de producción *antropogenético*.

Así, esa producción del hombre por medio del hombre que nos lleva a la centralidad productiva de hombre-máquina implica una reflexión sobre el “cuerpo”. La perspectiva amerindia de Eduardo Viveiros de Castro constituyó un primer abordaje del “cuerpo” para repensar el mestizaje máquina (cultura) y cuerpo (naturaleza) en un horizonte no antropocéntrico (lo que ya se desarrolló en MundoBraz como un devenir-Brasil del mundo)

En este artículo pretendemos desarrollar esas reflexiones retomando la estética de los pobres de Glauber Rocha y sobre todo su institución inconclusa de una “Utopya” brasileña que se “metaforiza en el lenguaje barroco simbólico de nuestro tropicalismo, expresándose a medida que estructura el inconsciente colectivo *poyetika*, máximas de Aleijadinho y Vila-Lobos, imagen y sonido de Kuerpo Brazyl, KORPOBRAZ”<sup>1</sup>.

**Jaime Iregui. Pabellón del Bicentenario**

Se abordará una serie de derivas y recorridos realizados a manera de contracelebración del Bicentenario en Bogotá. Se revisará la transformación y el desplazamiento por distintos lugares de Bogotá de monumentos relacionados con la conmemoración del centenario de la Independencia. Igualmente, se presentarán casos específicos de ceremonias y rituales espontáneos en el espacio público.

**Helena Chavez Mac Gregor. De espectros y otros fantasmas: Pasado, memoria e historia.**

Esta ponencia busca situar en el contexto mexicano la relación entre pasado e Historia. Ubicaremos cómo la compleja formulación de ruptura y continuidad como narrativa ideológica para la construcción del estado nación durante el periodo postrevolucionario fue desgarrada y deslegitimada en el tránsito del siglo XX al XXI, abriendo un vacío desde el cual es pertinente re-pensar el papel de la Historia.

Desde este marco, intentaremos problematizar los ejercicios artísticos y curatoriales que, desde 2010 (año oficial de los festejos del Bicentenario de la Independencia y el Centenario de la Revolución Mexicana) hasta ahora, han intentado plantear una crítica a la noción de historia en un complejo entramado de memorias y fantasmas para preguntarnos ¿qué tipo de relación se teje con la historia desde el fracaso del relato ideológico nacional? y quizá más

---

<sup>1</sup> Glauber Rocha, *Revolução do Cinema Novo*, Cosac & Naify, São Paulo, 2004. p. 518 Prefácio a primeira edição (1980) mas não incluído.

importante, ¿qué tipo de sujeto aparece en este panorama de fragmentos, ruinas y espectros?, ¿será posible desde ahí generar otra formulación política de la historia?

### **María Iñigo Clavo. Racializar la historia y otros temores...**

Desde el 2009 se han venido sucediendo distintas publicaciones, actividades, exposiciones y debates sobre los Bicentenarios en América Latina en los dos lados del Océano Atlántico. La crítica no ha tardado en reconocer lo poco que tienen que celebrar los pueblos indígenas, así como la falta de atención dada a la Independencia Haitiana que fue la primera del continente Sur, la primera (y única) en autoabolir la esclavitud. Evitar las luchas indígenas o la Revolución Haitiana significaba *evadir* el vínculo de los movimientos de Independencia de América con las reivindicaciones de raza en un momento en que la noción de pureza de sangre todavía tenía gran influencia en la repartición de poderes en el continente sur (Fernandez Retamar). Este texto realiza un recorrido por obras de arte e textos que durante los últimos años ha contribuido a esa racialización de la historia de Occidente. De esta forma ampliamos el antiguo encuadre de la narración de la Modernidad que se nos contó incompleta y que ahora, desde tendencias como la teoría poscolonial, se intenta redimir bajo un tolerante reconociendo de lo que se está denominando "Otras modernidades". Por último del "todos somos negros" proclamado por la Constitución Haitiana de 1804 quisiera pasar al "todos somos trabajadores inmigrantes" (Žižek) en la actualidad española y su (des)encuentro histórico con la colonialidad en casa.

### **Loreto Garin Guzmán y Federico Zuckerfeld (Grupo Etcétera...). La amnesia de Clío y la revolución de sus cuerpos errantes.**

*El arte es el reflejo del mundo. Si el mundo es horrible, el reflejo también lo es.*

Paul Verhoeven

Tomamos espejo como noción central que nos permite asumirnos como refractores o proyectores de imágenes. Nos servimos de la fenomenología de la física óptica que estudia el comportamiento de la luz y sus manifestaciones en relación al espejo: refracción, reflexión, interferencias y formación de imágenes. Ambos procesos físico-ópticos (refracción y reflexión) funcionan como analogías de procesos sociales como la construcción de identidad y memoria.

Podemos experimentar la refracción comparando la acción de una multiplicidad de voces incidentes (proyectos culturales) que, como un rayo de luz al pasar por una materia translúcida (el contexto-espacio expositivo), se desvían, permitiendo cambios de dirección (interferencias) y generando reflejos, fugas, distorsiones y desviaciones del discurso (formación de imágenes).

El espejo es un objeto de consulta cotidiana, oráculo que nos muestra sin piedad el paso del tiempo, detrás de su reflejo habita la memoria de quienes se han visto allí por última vez. Se dice que los cuerpos sin alma no se reflejan ante los espejos, por eso asociamos las imágenes que en él se reflejan con el espíritu de quien observa y al mismo tiempo se observa a sí mismo.

Como la imposibilidad de separar la imagen que se proyecta en el espejo, del sujeto reflejado en él; esta conferencia aborda del vínculo inseparable entre arte, política y sociedad. Asumiendo que cualquier manifestación cultural necesariamente refleja, testimonia o deja huellas de las causas de su origen en su contexto específico. El uso poético de la palabra espejo, en este caso, cuestiona la propia noción de representación y al mismo tiempo define la producción cultural como acto reflejo o ilusión.

Una variedad de paradigmas que funcionan como *espejos sociales*, reflejan fragmentos de la historia socio-política de nuestras sociedades contemporáneas y evidencian los efectos de su refracción en el cuerpo social: sus proyecciones y espejismos.

En la conferencia los artistas presentan un recorrido a través de aquellos reflejos y refracciones que surgen de la investigación en el marco del proyecto **ESPEJOS**. Un proyecto *contextual en el tiempo*, basado en investigación colectiva de colaboración extra

disciplinaria, concebido originalmente como parte de una investigación militante acerca del rol de las industrias culturales en las celebraciones oficiales de los Bicentenarios de las "independencias" Latinoamericanas. <http://crisisrepresentacion.wordpress.com/>

**Leah Gordon. Ghetto Biennale: A Salon des Refusés for the 21<sup>st</sup> century. What happens when first world art rubs up against third world art? Does it bleed?**

En diciembre de 2009 Atis Rezitans, el Scultors of Grand Rue, hospedaron la primera "Ghetto Biennale". Ellos invitaron artistas, filmmakers, académicos, fotógrafos, músicos, arquitectos y escritores a llegar hasta el área de la Grand Rue de Puerto Príncipe en Haití, a hacer o a ser testigos del trabajo que se mostraba o que ocurría, en su vecindad. En palabras del escritor John Keiffer fue el "'tercer espacio'... un evento o momento creado a través de una colaboración entre artistas que provenía de campos radicalmente diferentes". La segunda Ghetto Biennale tuvo lugar en diciembre de 2011 y fue más provocativa poniendo preguntas y exponiendo desigualdades relativas a la raza, clase y género en un mundo del arte cada vez más globalizado.

Leah Gordon, una de las fundadoras y comisarias de la Ghetto Biennale, discutirá la concepción de la Ghetto Biennale y sus raíces en los social, racial, clase e inmovilidad geográfica. Gordon discutirá la múltiple, y a veces contradictorias agendas que apuntalaron el evento. Habrá una evaluación y comparación de resultados de la primera y segunda Ghetto Biennale, el efecto del terremoto y de la consiguiente cultura ONG en Haití. Habrá una presentación de un número de proyectos de las dos Ghetto Biennales acompañadas por imágenes y películas. Finalmente Gordon discutirá el potencial de futuros para la Ghetto Biennale, incluyendo colaboraciones con Deptford X y mecanismos para abrir la demografía de visitantes para incluir un mayor diseminación racial y de clase social. La conclusión será un análisis de la pregunta ¿"sangró"?, y en caso afirmativo, ¿dónde?

**Esther Gabara. El triángulo museológico de las Bermudas: El Prado, el Museo de América y el Museo Nacional de Antropología.**

El triángulo museológico de las Bermudas se refiere al espacio mágico entre tres museos madrileños—El Prado, el Museo de América y el Museo Nacional de Antropología— en el cual desaparece la colonialidad de la sociedad española, en el momento contemporáneo y en el discurso histórico. Como veremos, este "truco de prestidigitación"—para citar a Alejo Carpentier sobre el surrealismo europeo en contraste con lo real maravilloso americano— simultáneamente hace desaparecer la colonialidad mientras se aprovecha de los bienes económicos, culturales y artísticos del sistema colonial. De hecho, muchas de las obras tanto en el Museo de América como en El Prado provienen de la colección de los reyes católicos. Sólo un trabajo cuidadoso y fuerte ha separado esta colección en las tres líneas que componen nuestro triángulo de las Bermudas: la de El Prado, que cuenta una historia del arte en España que no registra ninguna huella de su historia colonial; la del Museo de América, que carece de identidad institucional claramente artística; y la del Museo Nacional de Antropología, que introduce la colección americana proclamando "la labor de la Corona de Castilla en defensa de la población indígena," exponiendo una mezcla de obras de arte indígenas sin fecha con arte turístico. Para exponerlo/decirlo sencillamente, este proyecto de investigación e intervención propone examinar las maniobras discursivas que han hecho posible que los españoles gocen diariamente del chocolate (maya) con sus churros, y las patatas (no las papas andinas) en su tortilla, sin saborear la amargura americana que es su ingrediente básico.

A pesar de esta fuerte extirpación de lo americano de la historia del arte, el arte contemporáneo latinoamericano está de moda en España, con un fuerte mercado de venta en las ferias y las galerías. ¿Cómo se entiende esta contradicción? ¿Se está construyendo otra colección real/corporativa para ser dividida en un futuro triángulo de las Bermudas? ¿Serán destruidas o vendidas al exterior estas obras contemporáneas latinoamericanas, como fue la gran parte de las obras de oro en la época colonial, derretidas para apuntalar la nueva economía mercantil de España? Para no limitar el proyecto a lo artístico, también se ubicará brevemente en el contexto de la política contemporánea de inmigración en España,

el renovado proyecto gubernamental de difusión del castellano, y la expansión de los bancos españoles en América Latina con sus correspondientes programas culturales, educativos y artísticos.

#### **Eduardo Subirats. La reforma de la Memoria.**

El actual colapso de la sociedad española ha puesto ostensiblemente de manifiesto las sombras de la llamada "transición" postfranquista, las falaces narrativas estéticas o literarias postmodernas, así como la corrupción financiera y el cinismo judicial de una limitada democracia. Y ha puesto a la precaria conciencia intelectual española frente al autoritarismo del pasado y la ausencia de un proyecto social de futuro. En este marco Eduardo Subirats replanteará la "reforma de la memoria" que ha expuesto en una serie de obras censuradas por el *establishment* español de las dos últimas décadas, y *El continente vacío* en particular. Los temas de su análisis son: la ausencia de una crítica del proyecto nacional-católico de 1936 y sus creadores intelectuales de la llamada Generación del 98, la falsificación de la historia colonial y postcolonial Hispanoamericana, la ausencia de una revisión de la decapitación eclesiástica de la reforma del entendimiento en los siglos dieciocho y diecinueve, la destrucción del humanismo renacentista en el siglo dieciséis y la congelación del Primer Esclarecimiento (*Enlightenment*) Europeo en el Al-Andalus de los siglos doce y trece.

#### **Jorge Luis Marzo. El d\_efecto barroco: el fracaso de lo político y el mito de la cultura.**

Desde 2004 a 2011, un grupo de personas de Perú, México, Chile, Ecuador y España estuvo analizando hasta qué punto las recurrentes apelaciones al barroco en los relatos culturales de lo nacional y de lo latino (o hispano) ocultaban ciertas estrategias para legitimar determinados modelos de política cultural y de la memoria. El resultado fue "El d\_efecto barroco. Políticas de la imagen hispana", un proyecto complejo que denunciaba el relato construido institucional y académicamente para ocultar el secuestro de lo político y favorecer una lectura culturalista de la sociedad, capaz de vaciar de conflicto las prácticas sociales y de convertirlas en señas inoperativas de identidad. En la ponencia, se expondrán los principales argumentos del proceso de investigación, las preguntas que lo guiaron y las conclusiones que se alcanzaron, que pueden resumirse así: cuando hablamos de lo hispano, nos estamos refiriendo al modo en que un modelo de discurso ha impregnado unas dinámicas culturales, sin importar que esas dinámicas tengan que ver con el modelo. La imposibilidad de hacer cuadrar la hispanidad atrajo la atención del barroco como pegamento aparente. La impotencia interesada en el ejercicio del poder dio origen a una exaltación enfermiza de la excepcionalidad cultural, que fue hábilmente aprovechada a principios de la década de los ochenta para difundir la idea de que unas culturas lastradas por su antimodernidad poseían las mejores condiciones para presidir la posmodernidad

#### **Jaime Vindel "Políticas de archivo, producción de conocimiento en red y contrahegemonía cultural: dilemas en torno a la reactivación de las experiencias del conceptualismo latinoamericano.**

"A partir de mi experiencia como miembro de la Red Conceptualismos del Sur, expondré las líneas generales del proyecto epistemológico y de toma de posición política de esta iniciativa colectiva para, a continuación, señalar tanto los logros alcanzados como los límites y contradicciones que, desde mi punto de vista, el proyecto ha enfrentado y enfrenta. Este diagnóstico permitirá plantear una reflexión de rango más general acerca de los problemas de las políticas de archivo en torno a las prácticas desmaterializadas, de la relación entre producción de conocimiento en red e instituciones culturales y de las aporías inherentes al intento de "reactivar" en el presente la memoria de las experiencias "críticas" latinoamericanas de los años sesenta y setenta. En ese análisis, el énfasis recaerá sobre la particularidad del modo en que se incentiva institucionalmente en España la investigación, la visibilidad y el acceso a la memoria de esas prácticas y, más concretamente, en las políticas que museos como el MNCARS (Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía) están

implementando durante los últimos años con la complicidad de plataformas como la mencionada RCSur".

## BIOGRAFÍAS

**Giuseppe Mario Cocco**, es profesor titular de la Universidad Federal de Rio de Janeiro, miembro del Post-grado de la Escuela de Comunicación y del Programa en Ciencia de la Información (Facc-Ibict), Investigador Principal del CNPq, Cientista del Nosso Estado (Paperj), es editor de las revistas- Global Brasil,- Lugar común y Multitudes (París). Coordina las colecciones (ed. DP&A) e  $\leftarrow\leftarrow$  A Política no Império  $\rightarrow\rightarrow$  (Civilização Brasileira). Tiene experiencia en el área de Planejamento Urbano e Regional, con énfasis en Política Urbana, actuando principalmente en los siguientes temas: trabajo, comunicación, globalización, ciudad, fordismo y ciudadanía. Publicó con Antonio Negri el libro "Glotal: Biopoder y luchas en una América Latina Globalizada". El último libro publicado es "MundodBRAZ: o devir Brasil do mundo e o devir mundo do Brasil" en 2009.

**Jaime Iregui**. Bogotá. 1956. Los intereses principales de la propuesta artística de Jaime Iregui son los problemas espaciales. Durante los últimos años su trabajo ha abordado una concepción ampliada del espacio en las prácticas espaciales relacionadas con los procesos de exhibición y discusión en la esfera pública.

**Helena Chavez Mac Gregor** es doctora en Filosofía por la UNAM y máster en Teoría del Arte Contemporáneo en la Universidad Autónoma de Barcelona. Ha participado en conferencias y residencias en México, Reino Unido, Turquía, Argentina, España, Sudáfrica y Líbano. Co-comisarió, como parte de la agencia "El espectro Rojo", la exposición *Fetiches críticos, residuos de la economía general* que se presentó en el CA2M (2010) y en el Museo de la Ciudad de México (2011-2012); en 2010 co-comisarió la exposición *Espectrografías, memorias e historia* en el MUAC. Actualmente es la curadora académica del Museo Universitario Arte Contemporáneo (MUAC) en el que está a cargo del programa Campus Expandido donde desarrolla un programa público de Teoría Crítica.

**María Iñigo Clavo** es artista e investigadora. Ha sido Research Officer del proyecto *Meeting Margins: Transnational art in Latin America and Europe 1950-1978*. Investigadora del I+D "Imágenes del arte y reescritura de las narrativas en la Cultura Visual Global". Doctora en Bellas Artes por la Universidad Complutense de Madrid con la tesis *(Des)metaforizar la alteridad. La poscolonialidad en el arte brasileño durante el AI n° 5. (1968-1979)* Es Especialista en Estudios Latinoamericanos (UNAM, CSIC y UNED). Ha realizado colaboraciones en distintas revistas y publicaciones.

**Federico Zukerfeld / Loreto Garín Guzmán**. En 1997, fundan junto a otros artistas el grupo **Etcétera...** participando con obras, manifiestos y acciones durante los 90s alrededor del movimiento por los Derechos Humanos, en los "escraches" junto a la agrupación H.I.I.O.S. Desde entonces realizan experiencias de arte callejero, intervención urbana y performance. Desde el 2002 realizan muestras, presentaciones y conferencias internacionales dentro y fuera del circuito artístico. En 2005 junto a artistas e intelectuales de distintas partes del mundo fundan la **Internacional Errorista** movimiento que reivindica el error como filosofía de vida. En 2006 junto a Andreas Siekmann, Alice Creischer y Eduardo Molinari conformaron el equipo de comisarios de la exposición "La Normalidad", tercera parte del proyecto EX ARGENTINA (Palais de Glase, Buenos Aires). Durante 2009-2010 fueron comisarios de la exposición colectiva "RECIPROCIDAD" en el CCEBA, Centro Cultural de España en Buenos Aires. Recientemente realizaron el experimento "CRISIS Y REPRESENTACIÓN" en el marco de la serie de eventos de la plataforma "And, And, And" como parte de DOCUMENTA (13). Son coordinadores del proyecto ESPEJOS, que integrará, entre otros eventos, la exposición "El Camino Incierto al País de las Maravillas" durante Junio-Julio de 2012 en las salas del Centro Cultural de la Memoria Haroldo Conti, ubicado en el predio de la ex E.S.M.A, edificio de la antigua la escuela militar y campo de concentración durante la última dictadura, que fue

expropiado y recuperado en 2004, transformándolo en Museo y Archivo Nacional de la Memoria.

**Leah Gordon** (nació en 1959 Ellesmere Port) es fotógrafa, film-maker y comisaria. En los años recientes, ha producido un cuerpo de trabajo en las fronteras de la representación entre arte, religión, antropología, colonialismo e historia del folk. En 2006 comisionó Grand Rue Sculptors de Haití a hacer "Freedom Sculpture", una exposición permanente para el Museo Internacional de la Esclavitud de Liverpool y en 2008 completó el film, "Atis-Resistans: the Sculptors of Grand Rue". Continuando su relación con Grand Rue artists, Gordon organizó y co-comisarió la 1º y 2º Ghetto Biennalen 2009 y 2011. Recientemente ha estado implicada en un gran número de proyectos y películas, fotografías o comisariados, incluyendo películas sobre el legado colonial del Museo en Maputo y links entre tráfico de esclavos y el río Tánemesis. En 2010 publicó 'Kanaval: Vodou, Politics and Revolution on the Streets of Haiti'

**Olga Fernández** (Universidad Autónoma de Madrid- Royal College of Arts) es investigadora, profesora y comisaria. Desde 2009 da clases en el departamento de Historia y Teoría del Arte de la Universidad Autónoma de Madrid y es vicecoordinadora del Máster Universitario en Historia del Arte Contemporáneo y Cultura Visual. Profesora invitada desde 2007 en el Royal College of Art de Londres (Departamento Curating Contemporary Art). Entre 2001 y 2006 fue Conservadora Jefe y Jefa de Investigación y Educación del Museo Patio Herreriano de Valladolid. Ha comisariado, entre otras, exposiciones de Dora García, Jesús Palomino y Jordi Colomer. Entre sus publicaciones destacan "Travesía site-specific: Institucionalidad e imaginación" (Matadero, Madrid, 2011), "Just What is it That Makes 'Curating' so Different, so Appealing" (*On Curating.org*), Ángel Ferrant (Fundación Mapfre, 2008) o *Cuatro dimensiones. Escultura en España. 1978-2003* (Museo Patio Herreriano, 2003).

**Esther Gabara** es profesora Asociada de Romance Studies and Art, Art History & Visual Studies en la Universidad de Duke. Su área de especialización son las relaciones entre literatura y cultura visual en la **América Latina moderna y contemporánea**. Su investigación ha examinado la fotografía en las Américas en términos del impacto en las teorías de la ética y la estética, la fundación del modernismo no-hegemónico, y cuestiones de raza y género. Actualmente está trabajando en un nuevo libro sobre las teorías de ficción en la cultura visual artística y popular contemporánea titulada "**La ficción no-literaria. Invención e intervenciones en la cultura visual contemporánea americana**". Así mismo está trabajando en un proyecto de investigación relacionado con la articulación contemporánea de las relaciones coloniales entre América Latina y España a través del prisma del arte, la economía y la inmigración. Sus publicaciones incluyen, *Errant Modernism: The Ethos of Photography in Mexico and Brazil* (Duke UP, 2008); "Fighting It Out: Being Naco in the Global Lucha Libre," *Journal of Decorative and Propaganda Arts*, 26 (2009), 277-300;

**Eduardo Subirats** nació en Barcelona en 1947, estudió en París y Berlín de los años setenta, y ha sido profesor de filosofía, arquitectura, literatura y teoría de la cultura en São Paulo y Caracas, y en Madrid, México y Princeton. Es autor de más de cuarenta títulos, entre obras individuales y ediciones colectivas. Sus libros más importantes son: *Culturas virtuales* (São Paulo 1989, México 2001) *El continente vacío* (Madrid: 1993 – edición destruida; México: 1994; Bogotá: 2011 – tercera edición aumentada), *Linterna mágica* (Madrid: 1997), *Memoria y exilio* (Madrid: 2003), *La existencia sitiada* (México: 2006), *Filosofía y tiempo final* (México: 2010). Subirats es profesor en *New York University*.

**Jorge Luis Marzo** (Barcelona, 1964). Historiador del arte, comisario de exposiciones, escritor y profesor de la Escuela Elisava/Universitat Pompeu Fabra. Entre sus recientes proyectos curatoriales destacan *El d\_efecto barroco. Políticas de la imagen hispana* (2010-2011), *Low-Cost. Libres o cómplices* (2009), *Spots electorales. El espectáculo de la democracia* (2008), *Hem pres la ràdio* (2006-2007), *Tour-ismos* (2004), *Individuals* (2002-2003), *En el lado de la TV* (2002), *El corazón de las tinieblas* (2002-2004); y en el ámbito editorial, *La memoria administrada. El barroco y lo hispano* (2010), *¿Puedo hablarle con libertad, excelencia? Arte y poder en España desde 1950* (2010), *Arte Moderno y Franquismo. Los orígenes conservadores*

*de la vanguardia y de la política artística en España* (Premio Fundación Espais a la Crítica de arte, 2008), *Fotografía y activismo social* (2006), *Me, Mycell and I. Tecnología, movilidad y vida social* (2003) y *Planeta Kurtz* (2002). En la actualidad trabaja en un proyecto sobre educación de la imagen en escuelas de Granollers (Roca Umbert, 2012), una exposición sobre autoridad y disciplina en los museos (Artium, 2013) y en el libro *Historia del Arte en España. 1939-2012* (junto a Patricia Mayayo, para Cátedra, 2013) [www.soymenos.net](http://www.soymenos.net)

**Jaime Vindel.** Historiador, crítico y docente de arte contemporáneo. Es Doctor Europeo en Historia del Arte por la Universidad de León y Magister en Filosofía y Ciencias Sociales por la Universidad Complutense de Madrid. Ha integrado diversos grupos de investigación, -entre los que destaca el proyecto I+D «Arte y política en Argentina, Brasil, Chile y España, 1989-2004»- y realizado estancias de investigación en la Universidad Nacional de San Martín (Buenos Aires, Argentina), el MOMA (Museo de Arte Moderno de Nueva York, EE.UU.) y el TRAIN (Research Centre for Transnational Art, Identity and Nation, University of the Arts, Londres, Reino Unido). Es autor de artículos publicados en diversos medios, de capítulos de libros y de los libros "Arte y política: genealogía crítica de las estrategias conceptuales en el arte argentino entre 1965 y 2001" (Universidad de León, 2011) y "Arte conceptual" (Nerea, 2012). Miembro de la Red Conceptualismos del Sur.

**Isobel Whitelegg** es comisaria de programas públicos de Nottingham Contemporary, UK. Ha sido directora del Master en Curating Programme en Chelsea College of Art & Design, University of the Arts London (UAL) y es miembro asociado del TRAIN, Centro del UAL para la investigación del arte transnacional. Escribe regularmente en arte moderno y contemporáneo con énfasis en el arte y los artistas en Brasil, y ha comisariado exposiciones en colaboración con artistas como Nicolás Robbio y Cinthia Marcelle. Completó su MA (1998) y su Doctorado (2005) en Historia del Arte y Teoría en la Universidad de Essex, especializándose en arte moderno y contemporáneo de América Latina. Sus investigaciones incluyen la presencia y la recepción crítica de Arte de América Latina en Inglaterra, y una historia crítica de la Bienal de Sao Paulo. Sobre estos asuntos son sus publicaciones como "The Bienal de São Paulo Unseen/Undone, 1969/81" *Afterall* #22, Autumn 2009 and "Brazil, Latin America, The World", *Third Text* Vol 26, Issue 1, Feb 2012).

**Michael Asbury** de origen británico-brasileño, es comisario, historiador y crítico de arte. Es profesor en Chelsea College of Art and Design, University of the Arts London. Realizó un master en Estudios sobre Arte Contemporáneo en la Universidad de Liverpool y completó su doctorado con su tesis titulada "Helio Oiticica: Politics and Ambivalence in 20th Century Brazilian Art" por la University of the Arts of Londres.

**Valerie Fraser** es profesora del Dept. de Filosofía e Historia del Arte de University of Essex, especializada en arte y arquitectura latinoamericana y concretamente sobre el principio del periodo colonial y del siglo XX y XXI, y también sobre la cultura popular e indígena. Fraser es directora de Essex Collection of Art from Latin America (ESCALA, [www.escala.org.uk](http://www.escala.org.uk)) - Colección de Arte de Latinoamérica de la Universidad de Essex-. Además, se le otorgó un proyecto de investigación sobre las relaciones artísticas entre Latinoamérica y Europa, *Meeting Margins: Transnational Art in Latin America and Europe, 1950-1978* en colaboración con University of Arts of London.